

HEINNER

HAND BLENDER

Model: HB-602PBK



- Hand blender
- Power: 600W
- 220-240V, 50Hz-60Hz
- Color: black

Thank you for choosing this product!

I. INTRODUCTION

Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information

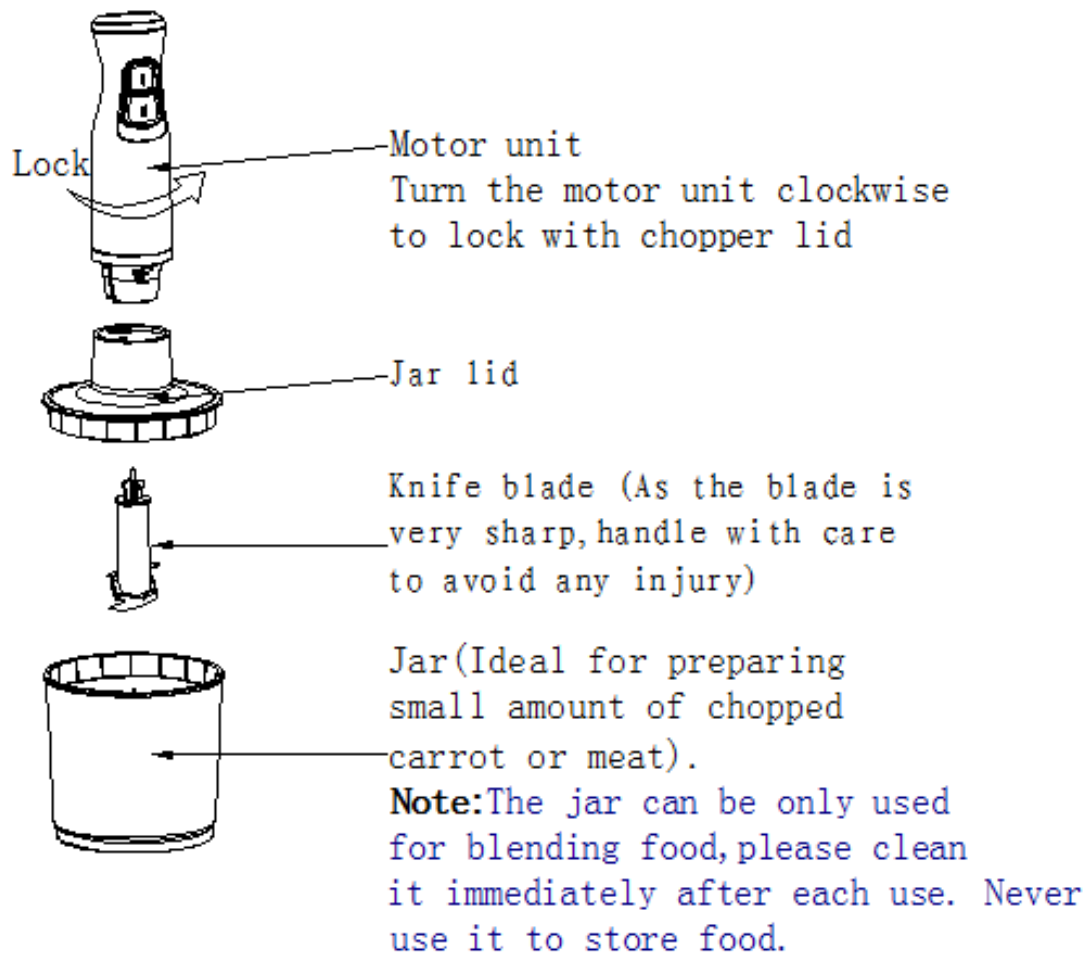
This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

II. PACKAGE CONTENTS



- **Hand blender**
- **Instruction Manual**
- **Warranty card**

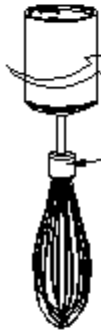
III. PRODUCT DESCRIPTION





Motor unit

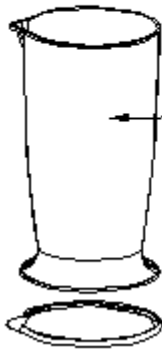
Turn the motor unit clockwise to lock with chopper lid



Lock

Whisk

Ideal for whisking egg white



Blending jar with a measurement scale
Capacity 700 ml

Ideal for preparing small amount of processed food.

Rubber anti-slip base can be used as the jar cover.

Note:The blending jar can be only used for blending food, please clean it immediately after each use. Never use it to store food.

IV. SAFETY MEASURES

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet correspond to the one shown on the rating plate.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
5. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning;
6. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
7. Do not immerse upper part of blender into water as this would give rise to electric shock.
8. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
9. Avoid contacting moving parts.
10. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
11. The appliance cannot be used for chopping ice or blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
12. To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
13. Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.
14. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
15. Do not operate the appliance for other than its intended use.
16. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
17. Do not use outdoors.
18. Save these instructions.
19. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
20. Before removing the lid from the jar, release the button and unplug the ppliance, wait until the blades have come to a complete stop.
21. Always remove the blade assembly before pouring contents from jar.

22. Be sure to switch off the appliance after each use of your food processor. Make sure the motor stops completely before disassembling.
23. The metal blades are extremely sharp, please handle carefully.
24. Always hold the blade stem instead of cutting edge when handling and cleaning the blade.
25. Be care of potential injury from misuse.
26. Save these instructions.

V. USING YOUR BLENDER

Before the first use, clean the blender according to the section of “quick cleaning”.

The time running unit without load can't exceed 15s.

Important: Blades are very sharp, handle with care. Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

Instruction for blender

Max operation duration per time cannot exceed 1 minute, and 3 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. To assemble the detachable shaft with the motor unit, turn the shaft anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the adverse direction.
2. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
3. Lower the hand-held blender into food. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, there are five settings: 1, 2, 3, 4, 5 (from low speed to high speed).
4. You also can start operating by pressing and hold the high speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.
5. To stop the hand-held blender by releasing the low speed button or high speed button.
6. When blending carrot, cut small piece, and place it into small chopper bowl, then add water, the max quantify of carrot can't exceed 280g, water, 420g, in every blending.

VI. INSTRUCTIONS FOR CHOPPER

Max operation duration per time cannot exceed 1 minute, and 3 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. Place the chopper bowl on a clean, level surface.
2. Assemble the stainless chopping blade into the chopper bowl, as shown in Fig.1.
3. Place food into the chopper bowl.

Note: remove the bone of the meat, cut small piece, then place the meat into bowl, the max quantity of meat can't exceed 200g in every blending.

4. Attach the lid onto the chopper bowl, make sure the tuber on the inside wall of bowl aligns with the groove of lid, then put down the lid and turn it in clockwise direction until it locks into position. (See Fig.2) To detach the lid, turn in adverse direction.
5. Insert the motor unit into the hole of the chopper lid, and turn in clockwise direction to lock. (See Fig.3)
6. Plug the appliance to power outlet. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, there are five settings: 1, 2, 3, 4, 5 (from low speed to high speed).
7. You also can start operating by pressing and hold the high speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.
8. To stop the appliance by releasing the low speed button or high speed button of the motor unit.
9. After finishing chopping, unplug the power outlet firstly, then remove the motor unit from the chopper lid by turning it in anti-clockwise.
10. Open the chopper lid by turning it in anti-clockwise and remove the chopped food.

VII. INTRUCTIONS FOR EGG WHITE BEATER

Max operation duration per time cannot exceed 2 minute, and 3 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. To assemble the egg white beater with the motor unit, turn the whisk anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the adverse direction.
2. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
3. Place egg white into the cup, generally, two eggs white is enough.
4. Lower the hand-held blender into food. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, there are five settings: 1, 2, 3, 4, 5 (from low speed to high speed).
4. You also can start operating by pressing and hold the high speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.
5. To stop the hand-held blender by releasing the low speed button or high speed button of the motor unit.

VIII. CAUTION

-To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.

-Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.

-During operating or after chopping, for safety, you shall disassemble the motor unit from the chopper lid firstly, then remove the chopper lid. Never remove the chopper lid with the motor unit in place.

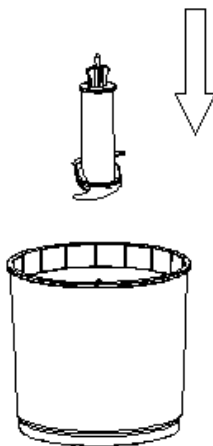


Fig:1

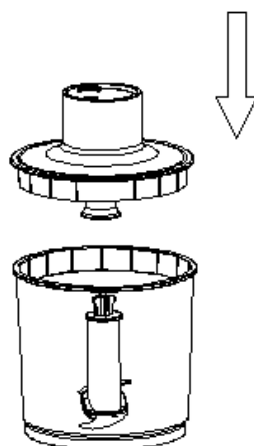


Fig:2

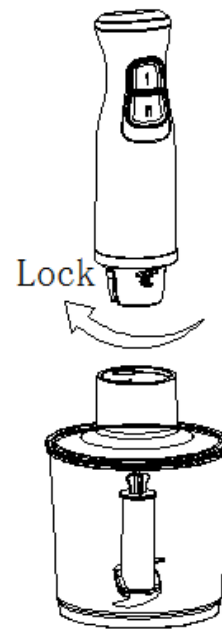


Fig:3

IX. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and remove the detachable stem.

Note: Do not immerse the detachable stem of the blender in water because overtime the lubrication on the bearings may wash away.

2. Wash the detachable stem under running water, without the use of abrasive cleaner or detergents. After finishing cleaning the detachable stem, place it upright so that any water which may have got in, can drain out. The stem is dishwashing safe component.

3. Wash the cup, bowl, beater and blade in warm soapy water. The bowl and the beater are not recommended to place in dishwashing machine as the plastic component deteriorates through prolonged use of dishwasher cleaning.

4. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as a electric shock may occur.

5. Dry thoroughly.

Caution: Blades are very sharp, handle with care.

Quick cleaning

Between processing tasks, hold the hand-held blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

X. TECHNICAL FICHE

Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50Hz
Rated power	600W



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, no 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

HEINNER

BLENDER DE MÂNĂ

Model: HB-602PBK



- Blender de mână
- Power: 600 W
- 220-240V, 50Hz-60Hz
- Culoare: negru

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

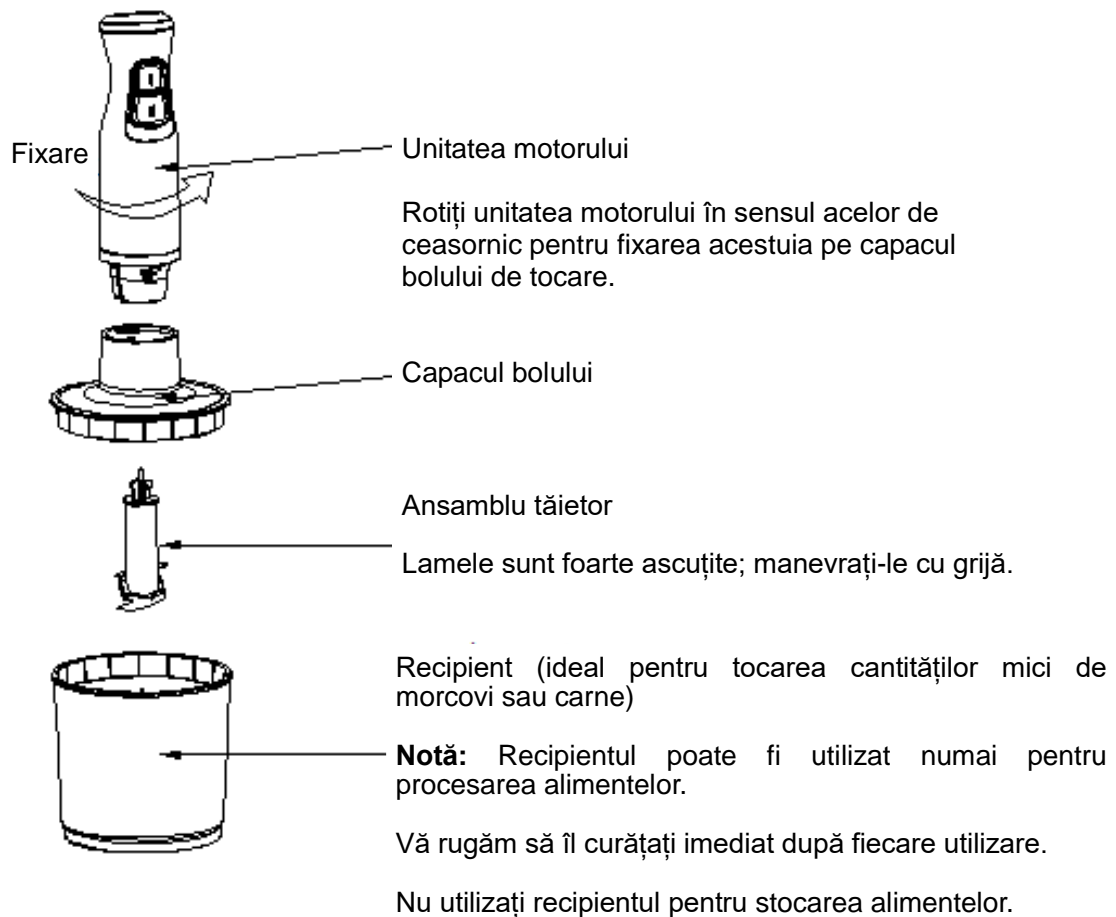
Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de instalare și utilizare.

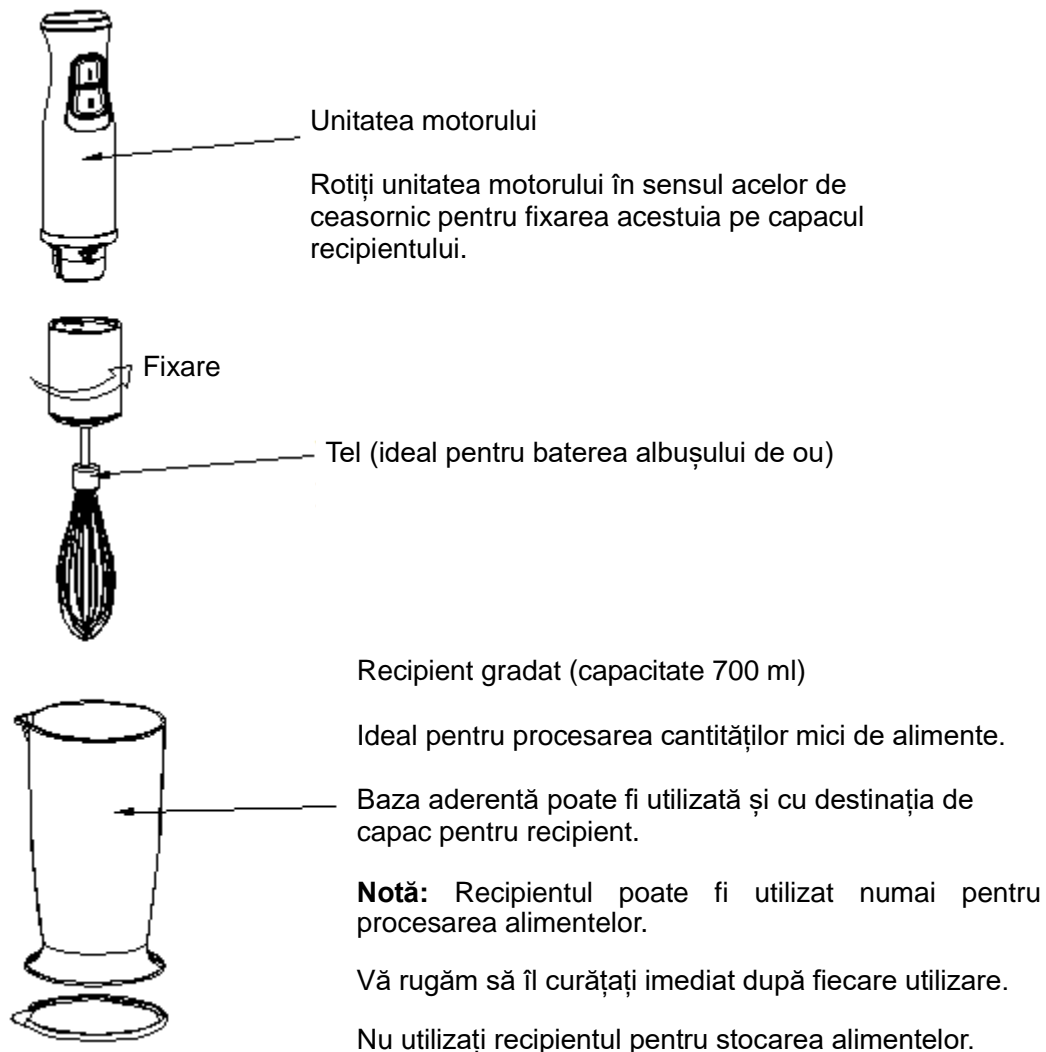
II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- **Blender de mână**
- **Manual de instrucțiuni**
- **Certificat de garanție**



III. DESCRIEREA PRODUSULUI





IV. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizarea aparatului electric, trebuie respectate următoarele măsuri de precauție de bază, printre care:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea prizei electrice corespunde cu cea marcată pe plăcuța cu caracteristici tehnice.
3. Nu folosiți niciun aparat electrocasnic care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorat sau dacă prezintă defecțiuni, a fost scăpat pe jos sau avariat în vreun fel. Returnați aparatul producătorului sau celui mai apropiat agent de service autorizat în vederea examinării, reparării sau reglării electrice sau mecanice.
4. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
5. Dacă aparatul este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.
6. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau suprafețe fierbinți.
7. Nu introduceți partea superioară a blenderului în apă, deoarece aceasta poate duce la electrocutare.
8. Stricta supraveghere este necesară atunci când aparatul dumneavoastră este folosit în preajma copiilor sau a persoanelor infirme.
9. Evitați atingerea pieselor aflate în mișcare.
10. Pentru a reduce riscurile de vătămare corporală și deteriorare a aparatului, nu introduceți mâinile sau ustensile de bucătărie în blender în timp ce acesta este în funcțiune. Poate fi utilizată o spatulă, dar numai atunci când blenderul nu este în funcțiune.
11. Aparatul nu poate fi utilizat pentru zdrobirea gheții sau amestecarea ingredientelor tai și uscate, deoarece lamele acestuia se pot toci.
12. Pentru a reduce riscul de accidentare, nu puneți lama de tăiere pe baza aparatului înainte de montarea corespunzătoare a bolului.
13. Asigurați-vă că ați fixat bine capacul înainte de a pune aparatul în funcțiune.
14. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de către producătorul aparatului poate provoca vătămări.
15. Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
16. Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
17. Nu utilizați aparatul în aer liber.
18. Păstrați aceste instrucțiuni.
19. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de către producătorul aparatului poate provoca vătămări.
20. Înainte de a scoate capacul recipientului, eliberați butonul de acționare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și așteptați până la oprirea lamelor.
21. Scoateți întotdeauna lamele înainte de a vărsa conținutul recipientului.

22. Asigurați-vă că ați oprit aparatul după fiecare utilizare. Înainte de a dezambla aparatul, asigurați-vă că motorul este oprit.
23. Lamae metalice sunt extrem de ascuțite; vă rugăm să le manevrați cu grijă.
24. La manevrarea și curățarea lamelor, țineți întotdeauna de axul lamelor, nu de muchiile tăietoare.
25. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări.
26. Păstrați aceste instrucțiuni.

V. UTILIZAREA BLENDERULUI

Înainte de prima utilizare, curățați blenderul conform indicațiilor din secțiunea „Curățare rapidă”.

Durata de funcționare în gol a aparatului nu trebuie să depășească 15 secunde.

Important: Lamae sunt foarte ascuțite; vă rugăm să le manevrați cu grijă. Asigurați-vă că blenderul de mână este deconectat de la sursa de alimentare înainte de montarea sau demontarea accesoriilor.

Instrucțiuni de utilizare a blenderului

Durata maximă a unui ciclu de funcționare nu trebuie să depășească 1 minut, fiind necesară o pauză de cel puțin 3 minute între două cicluri de funcționare consecutive.

1. Pentru montarea axului detașabil pe unitatea motorului, rotiți axul în sens contrar acelor de ceasornic până la fixarea acestuia. Pentru demontare, rotiți axul în sensul acelor de ceasornic.
2. Conectați blenderul de mână la sursa de alimentare.
3. Introduceți blenderul în alimentele din recipient. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul pentru funcționare la viteză redusă. Puteți selecta viteza dorită prin acționarea roțiței pentru reglarea vitezei. Sunt disponibile cinci viteze: 1, 2, 3, 4, 5 (de la viteză redusă la viteză ridicată).
4. De asemenea, puteți pune aparatul în funcțiune apăsând și menținând apăsat butonul pentru funcționare la viteză ridicată (butonul turbo), iar aparatul va funcționa la viteza cea mai ridicată. Viteza nu va fi modificată în cazul acționării roțiței de reglare a vitezei.
5. Pentru oprirea blenderului, eliberați butonul pentru funcționare la viteză redusă sau butonul pentru funcționare la viteză ridicată.
6. În cazul procesării morcovilor, tăiați-i în bucăți mici și puneți-i în bolul de tocare, apoi adăugați apă. Cantitatea maximă de morcovi introdusă în bol nu trebuie să depășească 280 g, iar cea de apă nu trebuie să depășească 420 ml.

VI. INSTRUCȚIUNI PENTRU TOCĂTOR

Durata maximă a unui ciclu de funcționare nu trebuie să depășească 1 minut, fiind necesară o pauză de cel puțin 3 minute între două cicluri de funcționare consecutive.

1. Așezați bolul de tocare pe o suprafață plană și stabilă.
2. Montați lama inoxidabilă în bolul de tocare așa cum este indicat la Fig. 1.
3. Introduceți alimentele în bolul de tocare.

Notă: Dezosați carnea și tăiați-o în bucăți mici, apoi introduceți-o în bol. Cantitatea maximă de carne introdusă în bol nu trebuie să depășească 200 g.

4. Puneți capacul bolului de tocare, potriviți canelura capacului cu proeminențele din interiorul bolului, apoi rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic până la fixarea acestuia. (vezi Fig. 2) Pentru scoaterea capacului, rotiți-l în sens contrar acelor de ceasornic.

5. Introduceți unitatea motorului în orificiul din capacul bolului de tocare, apoi rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până la fixarea acestuia. (vezi Fig. 3)

6. Conectați aparatul la sursa de alimentare. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul pentru funcționare la viteză redusă. Puteți selecta viteza dorită prin acționarea roțiței pentru reglarea vitezei. Sunt disponibile cinci viteze: 1, 2, 3, 4, 5 (de la viteză redusă la viteză ridicată).

7. De asemenea, puteți pune aparatul în funcțiune apăsând și menținând apăsat butonul pentru funcționare la viteză ridicată (butonul turbo), iar aparatul va funcționa la viteza cea mai ridicată. Viteza nu va fi modificată în cazul acționării roțiței de reglare a vitezei.

8. Pentru oprirea aparatului, eliberați butonul pentru funcționare la viteză redusă sau butonul pentru funcționare la viteză ridicată.

9. După finalizarea operației de tocare, deconectați mai întâi aparatul de la sursa de alimentare, apoi scoateți unitatea motorului din capacul bolului de tocare prin rotirea acestuia în sens contrar acelor de ceasornic.

10. Deschideți capacul bolului de tocare prin rotirea acestuia în sens contrar acelor de ceasornic, apoi scoateți alimentele tocate.

VII. INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA TELULUI

Durata maximă a unui ciclu de funcționare nu trebuie să depășească 2 minute, fiind necesară o pauză de cel puțin 3 minute între două cicluri de funcționare consecutive.

1. Pentru montarea telului pe unitatea motorului, rotiți telul în sens contrar acelor de ceasornic până la fixarea acestuia. Pentru demontare, rotiți telul în sensul acelor de ceasornic.
2. Conectați blenderul de mână la sursa de alimentare.
3. Puneți albușul de ou în recipient (în general, sunt suficiente două albușuri).
4. Introduceți blenderul în alimentele din recipient. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul pentru funcționare la viteză redusă. Puteți selecta viteza dorită prin acționarea roțiței pentru reglarea vitezei. Sunt disponibile cinci viteze: 1, 2, 3, 4, 5 (de la viteză redusă la viteză ridicată).
4. De asemenea, puteți pune aparatul în funcțiune apăsând și menținând apăsat butonul pentru funcționare la viteză ridicată (butonul turbo), iar aparatul va funcționa la viteza cea mai ridicată. Viteza nu va fi modificată în cazul acționării roțiței de reglare a vitezei.
5. Pentru oprirea blenderului, eliberați butonul pentru funcționare la viteză redusă sau butonul pentru funcționare la viteză ridicată.

VIII. ATENȚIE

- Pentru a reduce riscul de accidentare, nu puneți lama de tăiere pe baza aparatului înainte de montarea corespunzătoare a bolului.
- Asigurați-vă că ați fixat bine capacul înainte de a pune aparatul în funcțiune.
- Pentru siguranța dumneavoastră, scoateți mai întâi unitatea motorului din capacul recipientului, apoi scoateți capacul recipientului atât timp cât unitatea motorului este montată pe acesta.

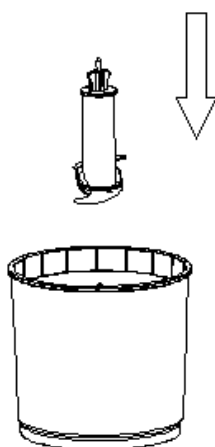


Fig:1

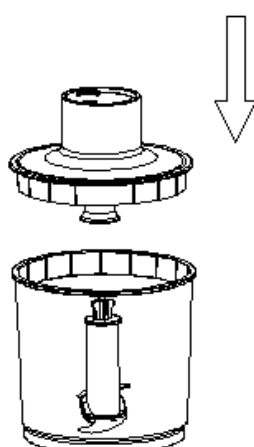


Fig:2

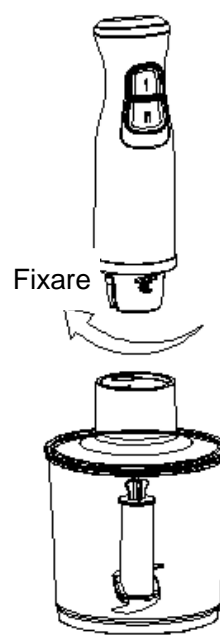


Fig:3

IX. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și scoateți axul detașabil.

Notă: Nu introduceți în apă axul detașabil al blenderului, deoarece există riscul de îndepărtare lubrifiantului din rulmenții acestuia.

2. Spălați axul detașabil sub jet de apă, fără a utiliza substanțe de curățare abrazive sau detergenți. După curățarea axului detașabil, așezați-l în poziție verticală, astfel încât apa rămasă pe acesta să se scurgă. Axul poate fi spălat în mașina de spălat vase.

3. Spălați recipientele, telul și lamele în apă caldă cu săpun. Vă recomandăm să nu spălați recipientele și telul în mașina de spălat vase, deoarece componentele din plastic ale acestora pot fi deteriorate.

4. Ștergeți unitatea motorului cu o cârpă umedă. Pentru evitarea riscului de electrocutare, nu introduceți unitatea motorului în apă.

5. Lăsați unitatea motorului să se usuce.

Atenție: Lamele sunt foarte ascuțite; vă rugăm să le manevrați cu grijă.

Curățare rapidă

După fiecare operație de procesare a alimentelor, introduceți blenderul în recipientul pe jumătate plin cu apă, apoi porniți blenderul și lăsați-l să funcționeze câteva secunde.

X. FIȘA TEHNICĂ

Tensiune nominală:	220-240 V
Frecvență nominală:	50 Hz
Putere nominală:	600W



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dese, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / Localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avnd numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

РЪЧЕН БЛЕНДЕР

Модел: HB-602PBK



- Ръчен блендер
- Мощност: 600 W
- 220-240V, 50Hz-60Hz
- Цвят: черен

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно този наръчник с инструкции и пазете го за бъдещи справки.

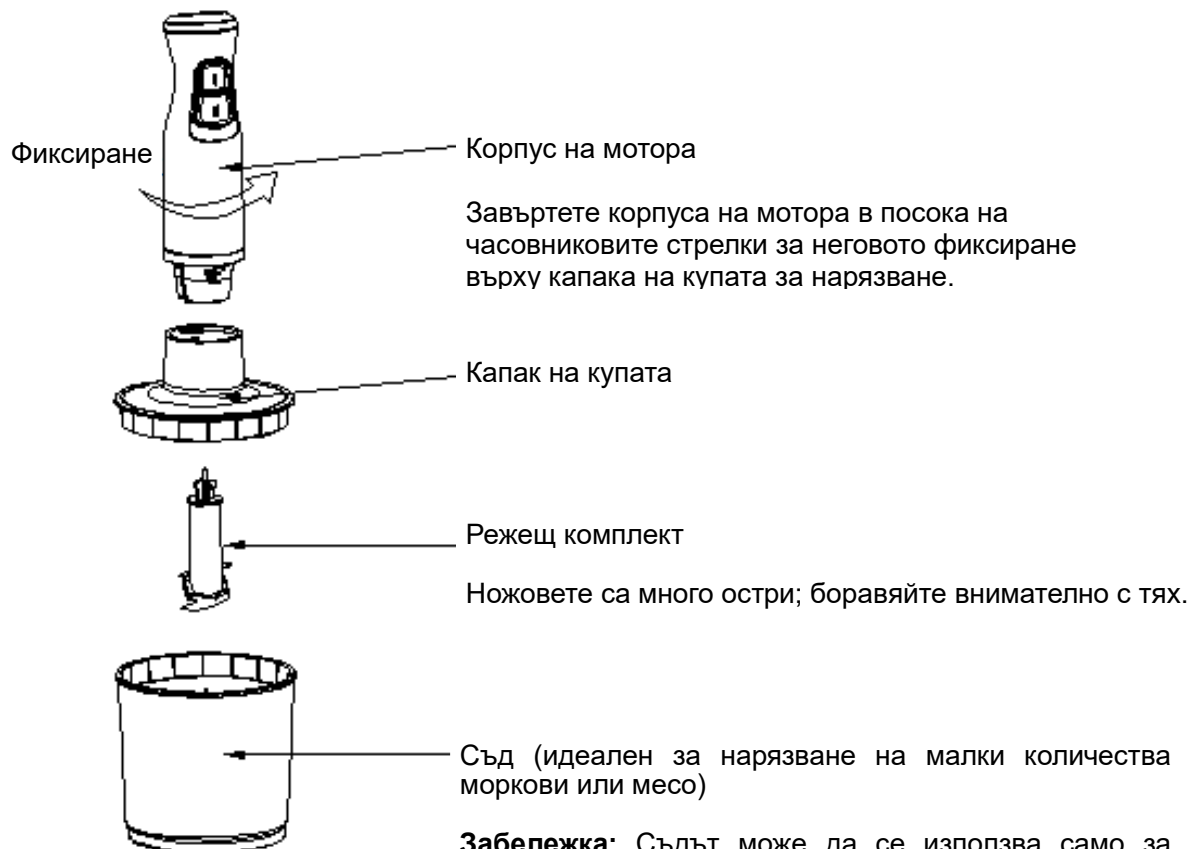
Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, Ви молим да прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ КОМПЛЕКТ

- Ръчен блендер
- Наръчник с инструкции
- Сертификат за гаранция



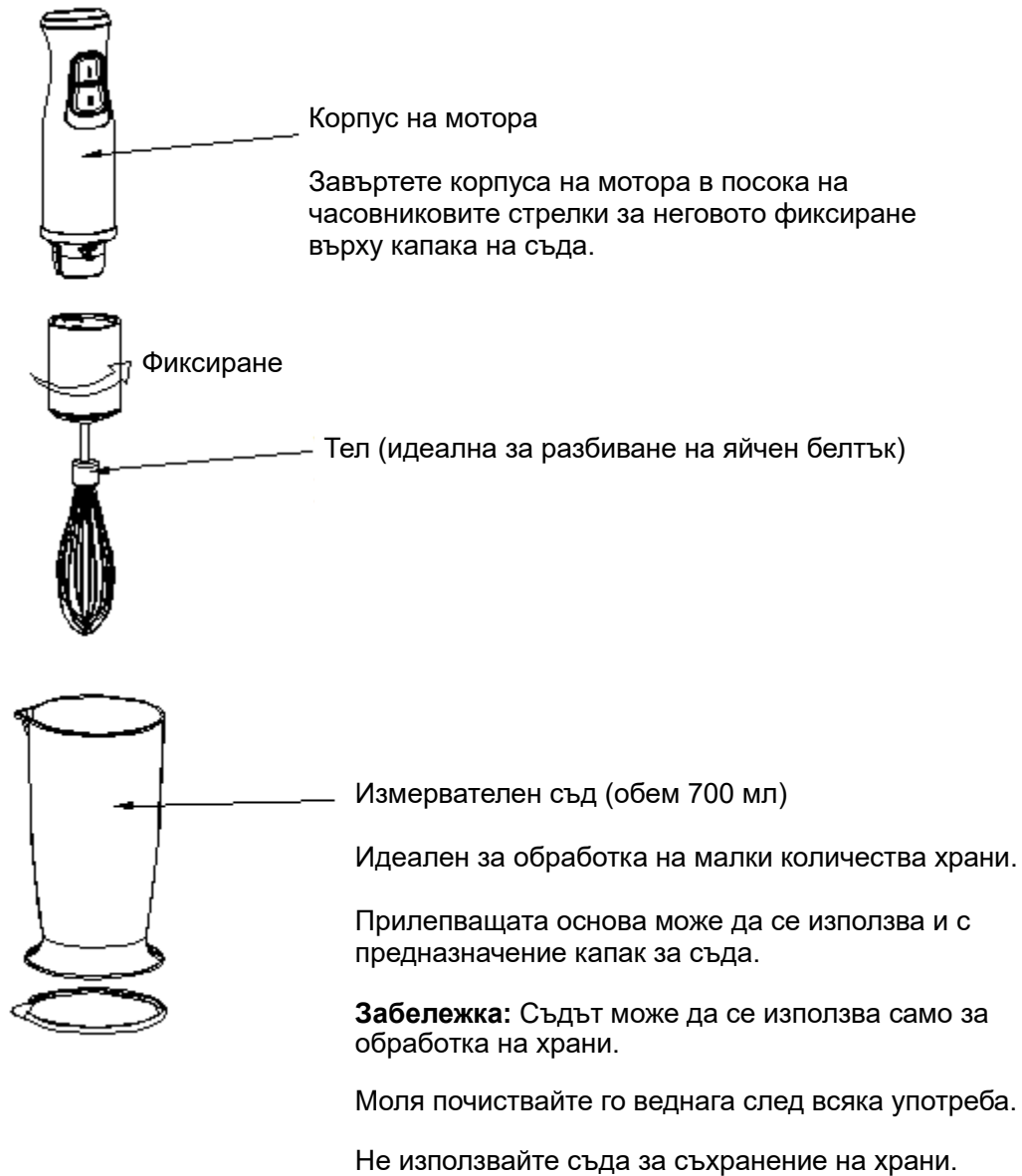
III. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



Забележка: Съдът може да се използва само за обработка на храни.

Моля почиствайте го веднага след всяка употреба.

Не използвайте съда за съхранение на храни.



IV. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди използване на електрическия уред трябва да се спазват следните основни предпазни мерки, сред които:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди употреба, уверете се, че електрическото напрежение на контакта съответства с това на табелката с техническите характеристики.
3. Не използвайте електродомакински уреди, чиито захранващ кабел или щепсел са повредени или имат увреждания, или ако са били изпуснати на земята или са повредени по някакъв начин. Върнете уреда на производителя или на най-близкия оторизиран сервизен център за преглед, ремонт или електрическо / механично регулиране.
4. За предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени от производителя, от оторизиран сервиз или от лица с подобна квалификация.
5. Ако уредът е оставен без наблюдение и преди монтаж, демонтаж или почистване, винаги го изключвайте от източника за захранване с електроенергия.
6. Не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на масата или върху горещи повърхности.
7. Не поставяйте горната страна на блендера във вода, защото това може да доведе до токов удар.
8. Необходимо е строго наблюдение тогава, когато Вашият уред се използва в близост до деца или до лица с недъзи.
9. Предотвратявайте докосването на движещите се части.
10. За намаляване на рисковете от телесно нараняване и повреждане на уреда, не поставяйте ръцете или кухненски прибори в блендера, докато е включен. Може да се използва една шпатула, но само тогава, когато блендерът е изключен.
11. Уредът не може да се използва за раздробяване на лед или смесване на твърди и сухи съставки, защото неговите ножове могат да се износат.
12. С цел намаляване на риска от злополука, не поставяйте ножа за рязане върху основата на уреда преди съответстващото монтиране на купата.
13. Уверете се, че сте фиксирали добре капака преди да включите уреда.
14. Използването на аксесоари, не препоръчани от производителя на уреда, може да причини наранявания.
15. Не използвайте уреда за цел, различна от тази, за която е проектиран.
16. Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда.
17. Не използвайте уреда на открито.
18. Пазете тези инструкции.
19. Използването на аксесоари, не препоръчани от производителя на уреда, може да причини наранявания.
20. Преди изваждане на капака на съда, освободете бутона за задействане, изключете уреда от източника за захранване и изчакайте спирането на

22. Уверете се, че сте изключили уреда след всяко ползване. Преди да разглобите уреда, уверете се, че моторът е изключен.
23. Металните ножове са изключително остри; моля боравяйте внимателно с тях.
24. При боравене и почистване с/на ножовете винаги дръжте за оста на ножовете, а не за режещите ръбове.
25. Неправилната употреба може да доведе до наранявания.
26. Пазете тези инструкции.

V. ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЛЕНДЕРА

Преди първото използване, почистете блендера съгласно указанията от раздел "Бързо почистване".

Времето за функциониране на уреда на празен ход не трябва да надвишава 15 секунди.

Важно: Ножовете са много остри; моля боравяйте внимателно с тях. Уверете се, че ръчният блендер е свързан към източника за захранване преди монтиране или демонтиране на аксесоарите.

Инструкции за употреба на блендера

Максималното времетраене на един цикъл за функциониране не трябва да надвишава 1 минута, като е необходима една пауза от най-малко 3 минути между два последователни цикъла.

1. За монтиране на преместваемата ос върху корпуса на мотора, завъртете оста в обратна посока на часовниковите стрелки до нейното фиксиране. За демонтиране завъртете оста в посока на часовниковите стрелки.
2. Свържете ръчния блендер към източника за захранване с електроенергия.
3. Вкарайте блендера в храните от съда. След това натиснете и задръжте натиснат бутона за функциониране при ниска скорост. Можете да изберете желаната скорост чрез задействане на колелцето за регулиране на скоростта. На разположение са пет скорости: 1, 2, 3, 4, 5 (от ниска скорост до висока скорост).
4. Също така можете да включите уреда натискайки и задържайки натиснат бутона за функциониране при висока скорост (бутона турбо) и уредът ще функционира при най-висока скорост. Скоростта няма да се промени при задействане на колелцето за регулиране на скоростта.
5. За спиране на блендера освободете бутона за функциониране при ниска скорост или бутона за функциониране при висока скорост.
6. В случай на обработка на моркови, нарежете ги на малки парчета и поставете ги в купата за нарязване, след това добавете вода. Максималното количество моркови, поставено в купата, не трябва да надвишава 280 гр., а това на водата не трябва да надвишава 420 мл.

VI. ИНСТРУКЦИИ ЗА УРЕДА ЗА НАРЯЗВАНЕ

Максималното времетраене на един цикъл за функциониране не трябва да надвишава 1 минута, като е необходима една пауза от най-малко 3 минути между два последователни цикъла.

1. Поставете купата за нарязване върху равна и стабилна повърхност.
2. Монтирайте ножа от неръждаема стомана в купата за нарязване, така както е посочено във Фиг. 1.
3. Поставете храните в купата за нарязване.

Забележка: Обезкостете месото и нарежете го на малки парчета, след това поставете го в купата. Максималното количество месо, поставено в купата, не трябва да надвишава 200 гр.

4. Поставете капака на купата за нарязване, паснете наresa на капака спрямо издатините от вътрешността на купата, след това завъртете капака в посока на часовниковите стрелки до неговото фиксиране (виж Фиг. 2). За изваждане на капака завъртете го в обратна посока на часовниковите стрелки.

5. Поставете корпуса на мотора в отвора от капака на купата за нарязване, след това завъртете го в посока на часовниковите стрелки до неговото фиксиране (виж Фиг. 3).

6. Свържете уреда към източника за захранване с електроенергия. След това натиснете и задръжте натиснат бутона за функциониране при ниска скорост. Можете да изберете желаната скорост чрез задействане на колелцето за регулиране на скоростта. На разположение са пет скорости: 1, 2, 3, 4, 5 (от ниска скорост до висока скорост).

7. Също така можете да включите уреда натискайки и задържайки натиснат бутона за функциониране при висока скорост (бутона турбо) и уредът ще функционира при най-висока скорост. Скоростта няма да се променя при задействане на колелцето за регулиране на скоростта.

8. За спиране на уреда освободете бутона за функциониране при ниска скорост или бутона за функциониране при висока скорост.

9. След приключване на операцията за нарязване, изключете първо уреда от източника на захранване, след това извадете корпуса на мотора от капака на купата за нарязване чрез негово завъртане в обратна посока на часовниковите стрелки.

VII. ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕЛТА

Максималното времетраене на един цикъл за функциониране не трябва да надвишава 2 минути, като е необходима една пауза от най-малко 3 минути между два последователни цикъла.

1. За монтиране на телта върху корпуса на мотора, завъртете телта в обратна посока на часовниковите стрелки до нейното фиксиране. За демонтиране завъртете телта в посока на часовниковите стрелки.
2. Свържете ръчния блендер към източника за захранване с електроенергия.
3. Поставете яйчния белтък в съда (обикновено са достатъчни два белтъка).
4. Вкарайте блендера в храните от съда. След това натиснете и задръжте натиснат бутона за функциониране при ниска скорост. Можете да изберете желаната скорост чрез задействане на колелцето за регулиране на скоростта. На разположение са пет скорости: 1, 2, 3, 4, 5 (от ниска скорост до висока скорост).
4. Също така можете да включите уреда натискайки и задържайки натиснат бутона за функциониране при висока скорост (бутона турбо) и уредът ще функционира при най-висока скорост. Скоростта няма да се променя при задействане на колелцето за регулиране на скоростта.
5. За спиране на блендера освободете бутона за функциониране при ниска скорост или бутона за функциониране при висока скорост.

VIII. ВНИМАНИЕ

- С цел намаляване на риска от злополука, не поставяйте ножа за рязане върху основата на уреда преди съответстващото монтиране на купата.
- Уверете се, че сте фиксирали добре капака преди да включите уреда.
- За Вашата безопасност извадете първо корпуса на мотора от капака на съда, след това извадете капака. Не изваждайте капака на съда, докато корпусът на мотора е монтиран върху него.

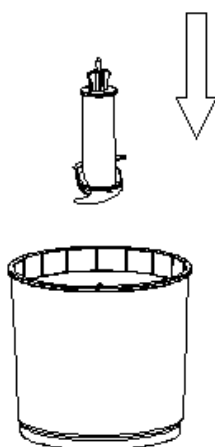


Fig:1

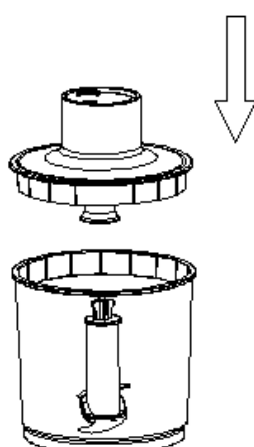


Fig:2



Fig:3

IX. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда от източника за захранване с електроенергия и извадете преместваемата ос.

Забележка: Не поставяйте преместваемата ос на блендера във вода, защото съществува риск от отстраняване на смазката от нейните лагери.

2. Измийте преместваемата ос под водна струя, без използване на абразивни вещества за почистване или препарати за миене. След почистване на преместваемата ос, поставете я във вертикална позиция, така че останалата вода да се изтече. Оста може да се измива в съдомиялна машина.

3. Измийте съдовете, телта и ножовете с топла вода и сапун. Препоръчваме Ви да не измивате съдовете и телта в съдомиялна машина, защото техните пластмасови компоненти могат да се повредят.

4. Избършете корпуса на мотора с влажна кърпа. С цел предотвратяване на риска от токов удар, не поставяйте корпуса на мотора във вода.

5. Оставете корпуса на мотора да изсъхне.

Внимание: Ножовете са много остри; моля боравяйте внимателно с тях.

Бързо почистване

След всяка операция за обработка на храни поставете блендера в съд, наполовина пълен с вода, и оставете го да функционира за няколко секунди.

X. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение:	220-240 V
Номинална честота:	50 Hz
Номинална мощност:	600 W

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизведена под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

BOTMIXER

Modell: HB-602PBK



- Botmixer
- Teljesítmény: 600 W
- 220-240V, 50Hz-60Hz
- Szín: fekete

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet, és őrizze meg későbbi tanulmányozásra.

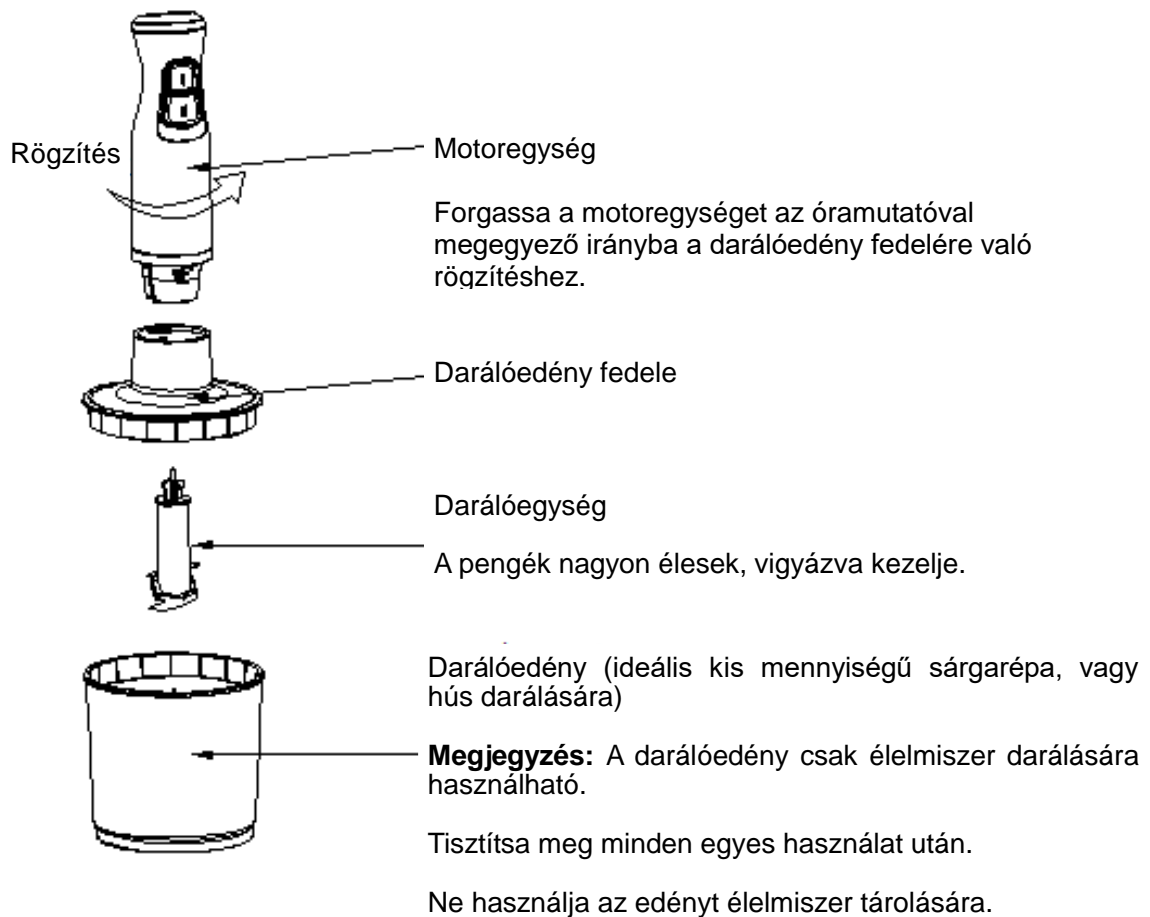
A leírás célja, hogy megadja az összes szükséges utasítást a gép telepítésére, használatára és karbantartására. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, olvassa el a használati útmutatót, a gép használata előtt.

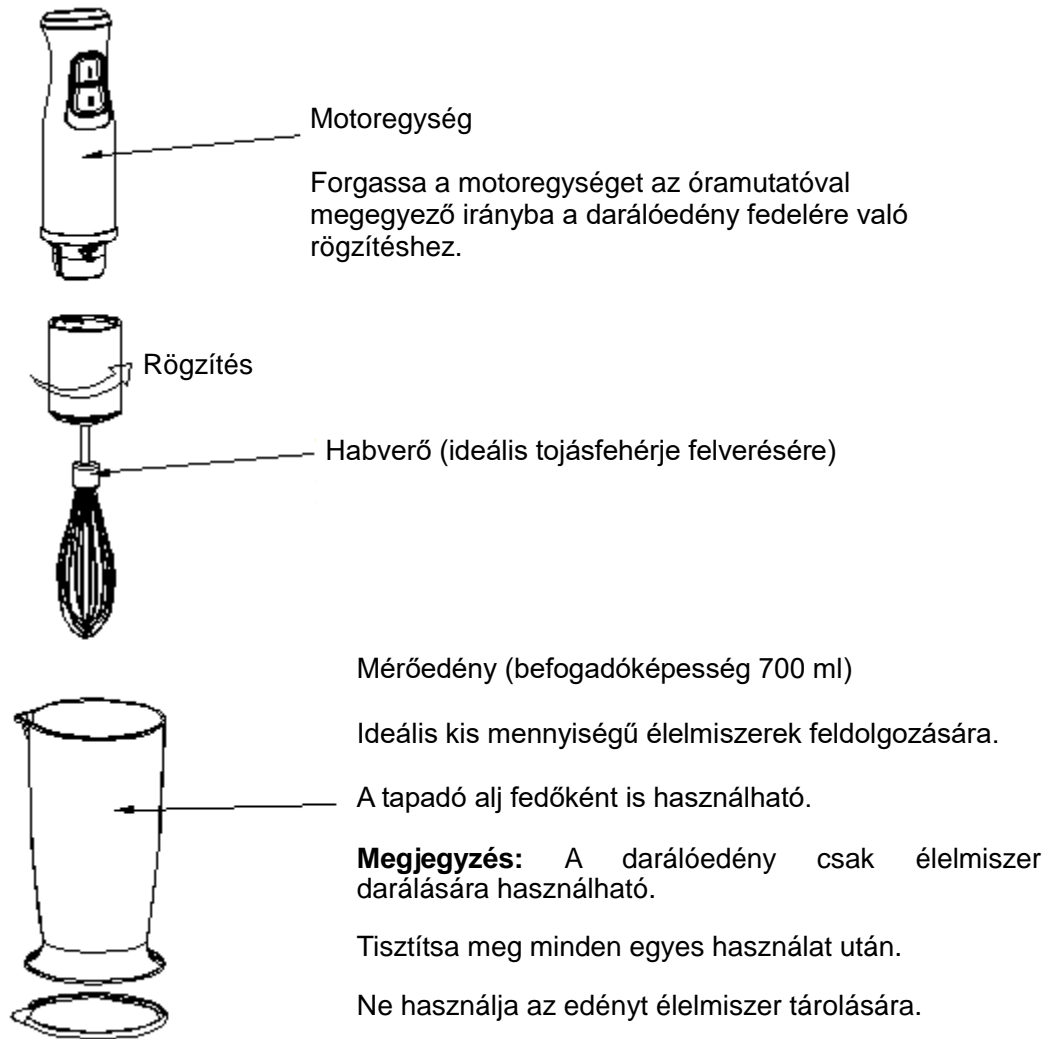
II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- **Botmixer**
- **Használati útmutató**
- **Garancialevél**



III. A TERMÉK LEÍRÁSA





IV. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Az elektromos készülék használata előtt az alábbi alapvető biztonsági intézkedések szükségesek, úgymint:

1. Olvasson el minden utasítást.
2. Használat előtt győződjön meg, hogy a csatlakozóaljzat feszültsége megfelel a termék műszaki adatait felsoroló táblácskán feltüntetettnek.
3. Ne használjon semmilyen háztartási elektromos készüléket, amennyiben ennek tápkábele, vagy dugasa sérült, vagy meghibásodást észlel, ha leejtették, vagy bármely más módon megsérült. Küldje vissza a készüléket a gyártónak vagy a legközelebbi szakszerviznek, ha kivizsgálásra, javításra vagy elektromos, esetleg mechanikus részek állítására van szükség.
4. A veszély elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérült, ezt ki kell cseréltetni a gyártóval, ennek hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
5. Amennyiben a készüléket felügyelet nélkül kell hagynia, illetve összeszereléskor, szétszereléskor, vagy tisztításakor, minden esetben húzza ki a dugaszt az áramforráshoz csatlakoztató aljzathoz.
6. Ne hagyja a tápkábelt, hogy beakadjon az asztal szélébe vagy forró felületekhez érjen.
7. Ne merítse vízbe a botmixer felső részét, vagy ennek tápkábelét, áramütést okozhat!
8. A gyerekek, vagy csökkent képességekkel rendelkező személyek közelében való használat esetén a készülék szigorú felügyeletet igényel.
9. Kerülje a mozgásban levő alkatrészek megérintését.
10. A testi sérülés, valamint a készülék meghibásodásának elkerülése érdekében, ne helyezze kezét, vagy konyhai eszközöket a mixerbe ennek működése alatt. Használhat spatulát, de csak ha a készülék nincs működésben.
11. A készülék nem használható jég törésére, illetve kemény és száraz hozzávalók keverésére, mert ennek pengéi elkophatnak.
12. A sérülések elkerülésére, ne szerelje a vágó pengét a készülék aljára a darálóedény megfelelő felszerelése előtt.
13. Győződjön meg, hogy megfelelően rögzítette az edény fedelét a készülék működtetése előtt.
14. A gyártó által nem javasolt tartozékok használata sérüléseket okozhat.
15. Ne használja a készüléket más célra, csak arra, amire tervezték.
16. A gyerekekre figyelni kell, nem kell engedni, hogy a készülékkel játszanak.
17. Ne használja a készüléket szabad ég alatt.
18. Őrizze meg ezt a használati útmutatót.
19. A gyártó által nem javasolt tartozékok használata sérüléseket okozhat.
20. A darálóedény födelének eltávolítása előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt az aljzathoz és várja meg, hogy a pengék leálljanak.
21. Minden esetben távolítsa el a pengéket az edény tartalmának kiürítése előtt.

22. Győződjön meg, hogy kikapcsolta a készüléket minden egyes használat után. A készülék szétszerelése előtt győződjön meg, hogy a motor leállított állapotban van.
23. A fém pengék nagyon élesek; kérjük, nagyon óvatosan kezelje.
24. A pengék tisztítása és kezelése során mindig a pengék tengelyét fogja meg, ne a vágófelületeket.
25. A készülék nem rendeltetésszerű használata sérüléseket okozhat.
26. Őrizze meg ezt a használati útmutatót.

V. A TURMIX HASZNÁLATA

Az első használat előtt tisztítsa meg a mixert, a „Gyors tisztítás” szakaszban leírtak szerint.

A készülék üresben való működtetése nem haladhatja meg a 15 másodpercet.

Fontos: A pengék nagyon élesek; kérjük, nagyon óvatosan kezelje. A tartozékok fel és leszerelése előtt, győződjön meg, hogy a kézi mixer nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.

A mixer használati utasítása

Egy működési ciklus nem haladhatja meg az 1 perc időtartamot, két egymást követő működési ciklus között legalább 3 perc szüneteltetés szükséges.

1. A tengely motoregységre való rászzereléséhez fordítsa a tengelyt az óramutató járásával ellenkező irányba, ennek rögzítéséig. A leszereléshez, fordítsa a tengelyt az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Csatlakoztassa a mixert az áramforráshoz.
3. Helyezze be a mixert az élelmiszert tartalmazó edénybe. Ezt követően nyomja meg, és tartsa lenyomva az alacsony sebesség gombot. A kívánt sebességet a sebesség-állító kerék állításával változtathatja. Öt sebesség áll rendelkezésre: 1, 2, 3, 4, 5 (az alacsony sebességtől a nagy sebességig).
4. Úgyszintén, működésbe hozhatja a készüléket megnyomva és lenyomva tartva a nagy sebességen való működtetés gombot (turbo gomb), és a készülék a lehető legnagyobb sebességen fog működni. Ebben az esetben a sebesség-állító gomb működtetésével nem változik a készülék sebessége.
5. A mixer leállításához, kapcsolja ki az alacsony-, illetve nagy sebességre állított működtetés gombot.
6. Sárgarépa feldolgozása esetén, ezt vágja apró darabokra, helyezze a daráló edénybe, majd adjon hozzá kevés vizet. A daráló edénybe helyezett sárgarépa mennyiség nem haladhatja meg a 280 grammot, míg a vízmennyiség nem haladhatja meg a 420 ml-t.

VI. A DARÁLÓRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁS

Egy működési ciklus nem haladhatja meg az 1 perc időtartamot, két egymást követő működési ciklus között legalább 3 perc szüneteltetés szükséges.

1. Helyezze a daráló edényt egy sima és szilárd felületre.
2. Szerelje fel a rozsdamentes pengét a daráló edénybe, ahogyan ez az 1. sz. ábrán látható.
3. Helyezze az élelmiszert a daráló edénybe.

Megjegyzés: Csontolja ki a húst és vágja apró darabokra, majd helyezze a daráló edénybe. A daráló edénybe helyezett húsmennyiség nem haladhatja meg a 200 grammot.

4. Helyezze rá az edényre ennek fedőjét, egyeztesse a fedő bevágásait az edény belsejében található vállakhoz, majd fordítsa a fedőt az óramutatók járásával megegyező irányba, ennek rögzítéséig (lásd 2. sz. ábrát). Ha a fedőt szeretné eltávolítani, forgassa el ezt az óramutatók járásával ellenkező irányba.

5. Helyezze be a motoregységet a daráló edény fedőnyílásába, majd fordítsa az óramutató járásával megegyező irányba, ennek rögzítéséig. (lásd a 3. számú ábrát)

6. Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz. Ezt követően nyomja meg, és tartsa lenyomva az alacsony sebesség gombot. A kívánt sebességet a sebesség-állító kerék állításával változtathatja. Öt sebesség áll rendelkezésre: 1, 2, 3, 4, 5 (az alacsony sebességtől a nagy sebességig).

7. Úgyszintén, működésbe hozhatja a készüléket megnyomva és lenyomva tartva a nagy sebességen való működtetés gombot (turbo gomb), és a készülék a lehető legnagyobb sebességen fog működni. Ebben az esetben a sebesség-állító gomb működtetésével nem változik a készülék sebessége.

8. A készülék leállításához, kapcsolja ki az alacsony-, illetve nagy sebességre állított működtetés gombot.

9. A darálási művelet befejezése után, először szakítsa meg a készülék áramforráshoz való csatlakoztatását, majd vegye ki a motoregységet a daráló edény fedeléből az óramutatók járásával ellenkező irányba való elfordítással.

10. Távolítsa el a daráló edény fedelét, elfordítva ezt az óramutatók járásával ellenkező irányba, majd vegye ki a ledarált élelmiszert az edényből.

VII. A HABVERŐRE VONATKOZÓ ÚTMUTATÁS

Egy működési ciklus nem haladhatja meg az 2 perc időtartamot, két egymást követő működési ciklus között legalább 3 perc szüneteltetés szükséges.

1. A habverő motoregységre való rászerezéséhez fordítsa a habverőt az óramutató járásával ellenkező irányba, ennek rögzítéséig. A leszereléshez, fordítsa a habverőt az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Csatlakoztassa a mixert az áramforráshoz.
3. Helyezze az edénybe a tojásfehérjét (általában két tojásfehérje elegendő).
4. Helyezze be a mixert az élelmiszert tartalmazó edénybe. Ezt követően nyomja meg, és tartsa lenyomva az alacsony sebesség gombot. A kívánt sebességet a sebesség-állító kerék állításával változtathatja. Öt sebesség áll rendelkezésre: 1, 2, 3, 4, 5 (az alacsony sebességtől a nagy sebességig).
4. Úgyszintén, működésbe hozhatja a készüléket megnyomva és lenyomva tartva a nagy sebességen való működtetés gombot (turbo gomb), és a készülék a lehető legnagyobb sebességen fog működni. Ebben az esetben a sebesség-állító gomb működtetésével nem változik a készülék sebessége.
5. A mixer leállításához, kapcsolja ki az alacsony-, illetve nagy sebességre állított működtetés gombot.

VIII. FIGYELEM

- A sérülések elkerülésére, ne szerelje a vágó pengét a készülék aljára a darálóedény megfelelő felszerelése előtt.
- Győződjön meg, hogy megfelelően rögzítette az edény fedelét a készülék működtetése előtt.
- Az Ön biztonsága érdekében, először távolítsa el a motoregységet az edény fedeléből, majd távolítsa el a fedőt. Ne távolítsa el az edény fedelét, míg a motoregység erre rá van szerelve.

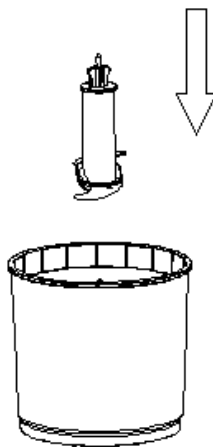


Fig:1

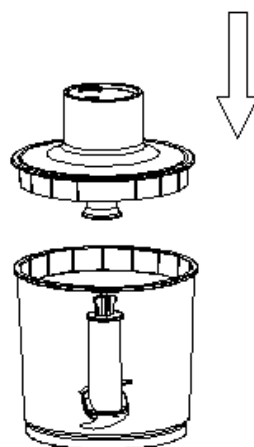


Fig:2

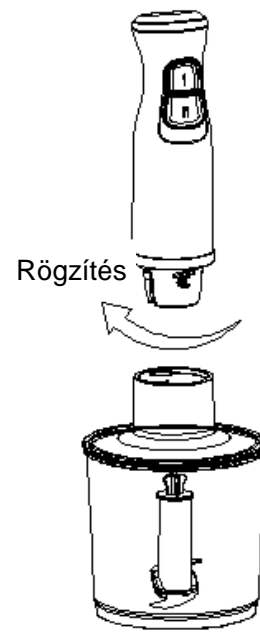


Fig:3

IX. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Szüntesse meg a készülék áramkörhöz való csatlakozását és távolítsa el a leszerelhető tengelyt.

Megjegyzés: A mixer leszerelhető tengelyét ne helyezze vízbe, mert fennáll annak kockázata, hogy ennek csapágyaiból a víz eltávolítja a zsírozó anyagokat.

2. Tisztítsa a tengelyt vízszög alatt, dörzshatású, vagy egyéb mosószerrel. A tengely megtisztítása után állítsa ezt függőleges helyzetbe, hogy a rajta maradt víz lecsuroghasson. A tengely a mosogatógépben is tisztítható.

3. Az edényeket, a habverőt és a pengéket tisztítsa mosószeres meleg vízzel. Ajánljuk, hogy ne tisztítsa az edényeket és a habverőt a mosogatógépben, mert ezek műanyag alkatrészei megrongálódhatnak.

4. Törölje át a motoregységet egy nedves törülkövel. Az áramütés veszélyének elkerülésére, ne helyezze a motoregységet vízbe.

5. Hagyja a motoregységet kiszáradni.

Figyelem: A pengék nagyon élesek; kérjük, nagyon óvatosan kezelje.

Gyors tisztítás

Minden egyes élelmiszer feldolgozó művelet után, helyezze a mixert a félig vízzel töltött edénybe, majd indítsa el a mixert és hagyja működni néhány másodpercig.

X. MŰSZAKI ADATLAP

Névleges feszültség:	220-240 V
Névleges frekvencia:	50 Hz
Névleges teljesítmény:	600W

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a Network One Distribution SRL(KFT) társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A műszaki leírások egyik része sem reprodukálható semmilyen formában és semmilyen módon, és nem használható fel fordításra, átváltoztatásra vagy alkalmazásra a NETWORK ONE DISTRIBUTION társaság előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

BLENDER RĘCZNY

Model: HB-602PBK



- Blender ręczny
- Moc: 600 W
- 220-240V, 50Hz-60Hz
- Kolor: czarny

Dziękujemy, że wybrałeś nasz produkt!

I. WPROWADZENIE

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją do konsultacji w przyszłości.

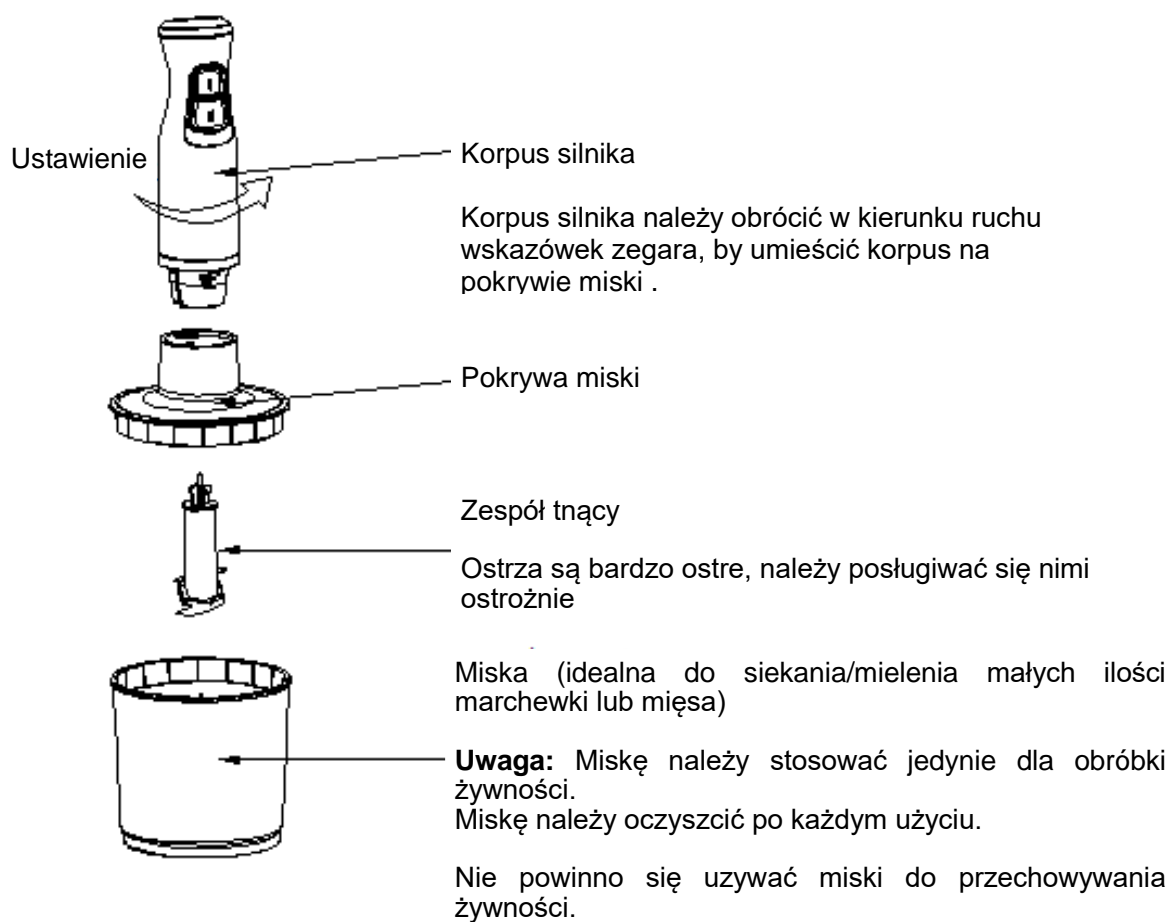
Podręcznik ten jest stworzony po to, aby zapewnić państwu wszystkie niezbędne instrukcje dotyczące montażu, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dla bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia, należy dokładnie przeczytać tę instrukcję obsługi przed jego instalacją i użytkowaniem.

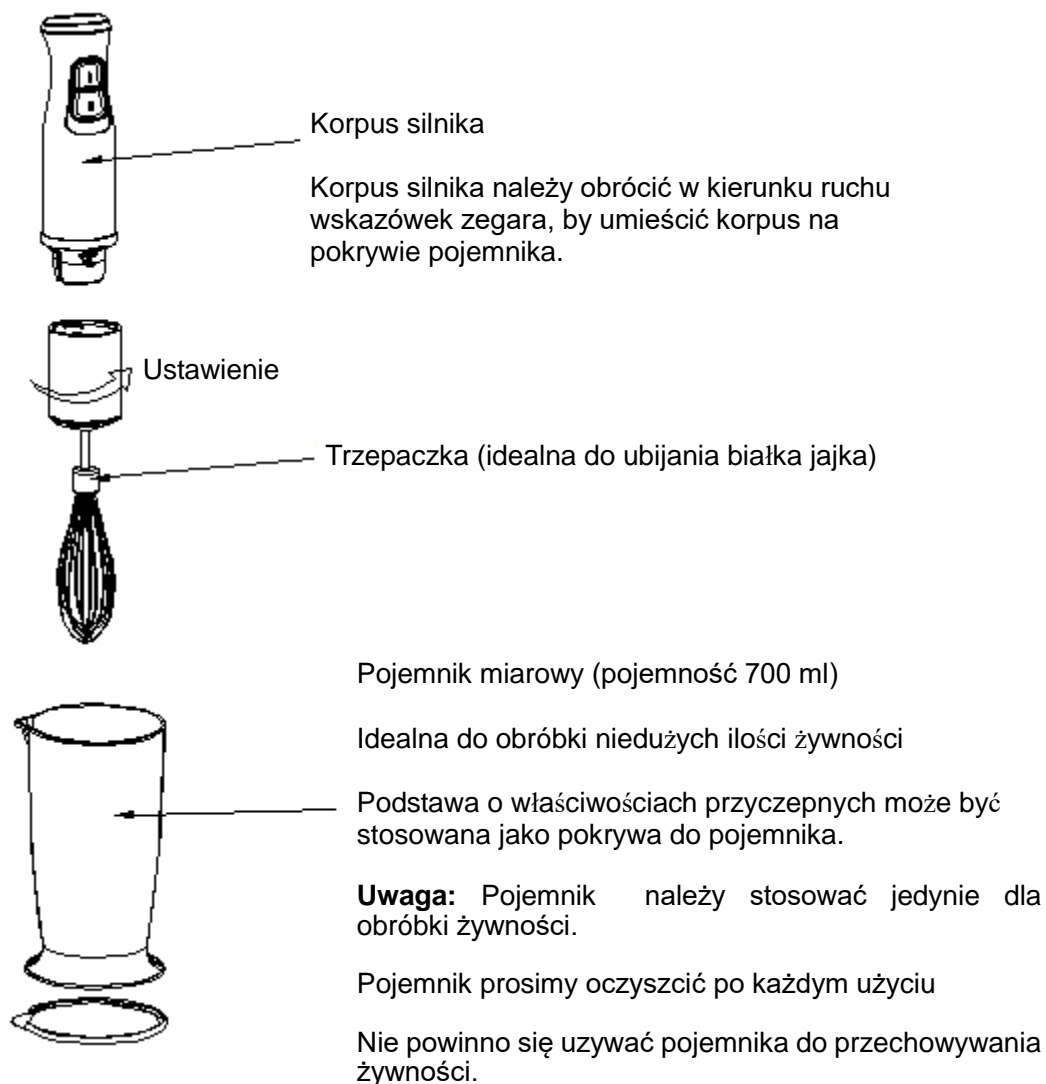
II. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- **Blender ręczny**
- **Instrukcja obsługi**
- **Certyfikat gwarancji**



III. OPIS WYROBU





IV. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do używania przyrządu elektrycznego należy przestrzegać następujących reguł bezpieczeństwa:

1. Przeczytać całą instrukcję.
2. Przed przystąpieniem do używania przyrządu, upewnić się, że napięcie gniazda elektrycznego jest takie same jak napięcie oznaczone na tablicy charakterystyki technicznej.
3. Nie wolno korzystać z domowego urządzenia elektrycznego, którego kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub mają wady, jeśli urządzenie spadło na ziemię lub było w jakikolwiek sposób uszkodzone. Urządzenie należy zwrócić do najbliższej autoryzowanej jednostki serwisowej celem zbadania, naprawy lub przeprowadzenia regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
4. Aby unikać zagrożeń w przypadku, w którym kabel zasilający jest uszkodzony, on musi być wymieniony przez producenta, przez agenta serwisowego lub inną osobę o podobnym wykształceniu.
5. Jeżeli urządzenie jest pozostawione bez nadzoru lub przed montażem, demontażem lub oczyszczeniem należy go odłączyć od źródła zasilania.
6. Nie pozwalać, aby przewód zasilający zwisał na krawędzi stołu lub leżał na gorących powierzchniach.
7. Nie wolno zanurzyć górnej części blendera w wodzie, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem.
8. Ścisły nadzór jest wymagany wtedy, kiedy korzystacie z urządzenia w obecności dzieci lub osób niepełnosprawnych..
9. Należy unikać dotykania części urządzenia wtedy, kiedy się ruszają.
10. By zmniejszyć ryzyko urazu cieleśnego lub uszkodzenia urządzenia nie wolno umieszczać rąk lub innych urządzeń kuchennych do blendera podczas jego pracy. Można korzystać ze szpatułki, ale tylko wtedy, kiedy blender nie pracuje.
11. Urządzenia nie można wykorzystywać do rozdrabniania lodu lub mieszania twardych suchych składników, ponieważ ostrza mogą ulec stępieniu.
12. By zmniejszyć ryzyko spowodowania wypadków nie powinno się zotawiać ostrza tnącego na podstawie przyrządu przed właściwym zamontowaniem miski.
13. Przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić, że pokrywa jest dobrze ustawiona.
14. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować zranień.
15. Nie należy korzystać z urządzenia w innych celach, niż cel, do którego było zaprojektowane.
16. Dzieci należy pilnować, by nie bawiły się urządzeniem.
17. Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
18. Niniejszą instrukcję należy przechować.
19. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować zranień.
20. Przed zdejmowaniem pokrywy pojemnika należy zwalniać przycisk uruchamiający, wyłączyć urządzenie od źródła zasilania oraz poczekać aż ostrza zatrzymują się.
21. Zawsze wyjmować noże przed wylaniem zawartości pojemnika.

22. Upewnniać się, że urządzenie jest wyłączone, po każdym użyciu. Przed demontażem urządzenia należy się upewnić, że silnik jest wyłączony.
23. Metalowe ostrza są bardzo ostre, należy nimi manewrować ostrożnie.
24. Przy manewrowaniu i oczyszczaniu ostrz zawsze należy chwycić za oś ostrza a nie za krawędzie tnące.
25. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może doprowadzić do zranienia użytkownika.
26. Niniejszą instrukcję należy zachować.

V. KORZYSTANIE Z BLENDERA

Przed pierwszym użyciem blender należy oczyścić zgodnie ze wskazówkami z dziale „Szybkie oczyszczenie”.

Czas biegu jałowego urządzenia nie powinien być dłuższy niż 15 sekund.

Ważne: Ostrza są bardzo ostre, prosimy nimi manewrować ostrożnie. Należy się upewniać, że blender jest odłączony od źródła zasilania przez zakładaniem lub demontażem akcesoriów.

Instrukcja obsługi blendera.

Maksymalny czas jednego cyklu pracy urządzenia nie powinien być dłuższy niż 1 minuta; między dwoma kolejnymi cyklami pracy powinna być przynajmniej trzyminutowa przerwa

1. By założyć zdejmowany wałek na korpusie silnika należy obracać wałek w przeciwnym kierunku ruchu wskazówek zegara aż do założenia. By demontować należy wałek obracać w kierunku ruchu wskazówek zegara.
2. Podłączyć ręczny blender do źródła zasilania.
3. Blender wkłada się do żywności w misce. Potem wciska się przycisk uruchamiający urządzenie i trzyma się wciśnięty, do pracy małą prędkością. Pożądaną prędkość można wybierać krążkiem do regulacji prędkości. Jest dostępnych 5 prędkości: 1, 2, 3, 4, 5 (od małej do dużej prędkości) .
4. Urządzenie można uruchamiać także wciskając i trzymając w tej pozycji, przycisk do pracy dużą prędkością (przycisk „turbo”), a urządzenie pracować będzie najwyższą prędkością. Prędkości niemożna będzie zmieniać w przypadku krążka do regulacji prędkości.
5. By zatrzymać blender należy zwolnić przycisk pracy małą prędkością lub przycisk pracy dużą prędkością.
6. W przypadku obróbki marchewki, należy je pokroić w małych cząsteczkach, włożyć do miski i dodać wody. Maksymalna ilość marchwi w misce nie powinna być większa od 280 g, a wody 42 ml.

VI. INSTRUKCJA DOTYCZĄCA SIEKACZA

Maksymalny czas jednego cyklu pracy urządzenia nie powinien być dłuższy niż 1 minuta; między dwoma kolejnymi cyklami pracy powinna być przynajmniej trzyminutowa przerwa

1. Miskę należy umieścić na powierzchni stabilnej i płaskiej.
2. Ostrze stalowe założyć w misce do siekania jak jest pokazane na Rys. 1.
3. Żywność wkładać do miski.

Uwaga: Kości usunąć z mięsa; mięso pokroić w małych kosteczkach i włożyć do miski. Maksymalna ilość mięsa w misce nie powinna być większa niż 200 g.

4. Założyć pokrywę miski do siekania, dopasować rówki pokrywy do występków wewnątrz miski a potem obrócić pokrywę w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara aż się ustawi (zob. Rys. 2). Żeby wyjąć pokrywę należy go obrócić w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
5. Korpus silnika włożyć do otworu w pokrywie miski a potem obrócić w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara aż się ustawi (zob. Rys. 3)
6. Podłączyć urządzenie do źródła zasilania. Można wybrać pożądaną prędkość uruchamiając krążek do regulacji prędkości. Dostępnych jest pięć prędkości: 1, 2, 3, 4, 5 (od małej prędkości do dużej).
7. Urządzenie można uruchamiać także wciskając i trzymając w tej pozycji, przycisk do pracy dużą prędkością (przycisk „turbo”), a urządzenie pracować będzie najwyższą prędkością. Prędkości nie można będzie zmieniać w przypadku krążka do regulacji prędkości.
8. By zatrzymać blender należy zwolnić przycisk pracy małą prędkością lub przycisk pracy dużą prędkością.
9. Po zakończeniu mielenia, najpierw należy wyłączyć urządzenia z gniazda a potem wyjąć korpus silnika z pokrywy miski obracając go w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
10. Zdjąć pokrywę miski do mielenia obracając ją w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu wskazówek zegara a potem wyjąć zmieloną żywność.

VII. INSTRUKCJA KORZYSTANIA Z TRZEPACZKI

Maksymalny czas jednego cyklu pracy urządzenia nie powinien być dłuższy niż 2 minuty; między dwoma kolejnymi cyklami pracy powinna być przynajmniej trzyminutowa przerwa

1. By zakładać trzepaczkę do korpusu silnika należy trzepaczkę obracać w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, aż do ustawienia. Aby domontować trzepaczkę należy ją obracać w kierunku ruchu wskazówek zegara. .

2. Ręczny blender podłączyć do źródła zasilania.

3. Wrzucić białka jaj do pojemnika (normalnie wystarczy dwa białka). W recipient (W recipient)

4. Blender włożyć do żywności w misce. Potem wciska się przycisk uruchamiający urządzenie i trzyma się wciśnięty, do pracy małą prędkością. Prędkość można wybierać krążkiem do regulacji prędkości. Jest dostępnych 5 prędkości: 1, 2, 3, 4, 5 (od małej do dużej prędkości) .

4. Urządzenie można uruchamiać także wciskając i trzymając w tej pozycji, przycisk do pracy dużą prędkością (przycisk „turbo”), a urządzenie pracować będzie najwyższą prędkością. Prędkości niemożna będzie zmieniać w przypadku krążka do regulacji prędkości.

5. By zatrzymać blender należy zwolnić przycisk pracy małą prędkością lub przycisk pracy dużą prędkością.

VIII. UWAGA

- By zmniejszyć zagrożenie wypadkiem nie powinno się zakładać ostrza tnącego na podstawie urządzenia przed właściwym składaniem blendera.
- Upewniać się, że pokrywa blendera jest dobrze ustawiona zanim uruchamiacie urządzenie.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy najpierw wyjąć korpus silnika z pokrywy pojemnika a potem dopiero wyjąć pokrywę. Nie powinno się wyjmować pokrywy pojemnika kiedy korpus silnika jest założony na niej.

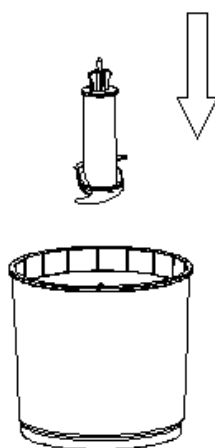


Fig:1

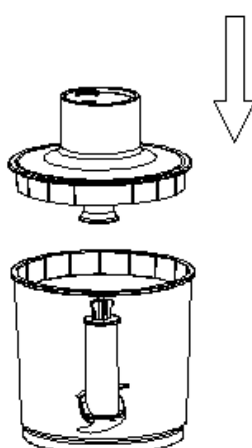


Fig:2

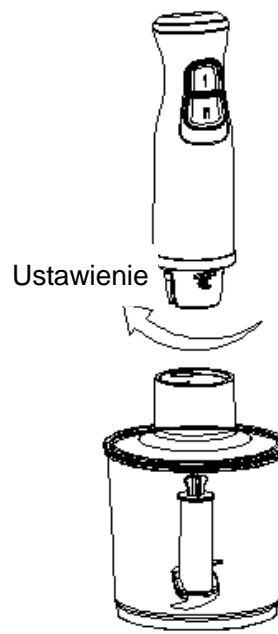


Fig:3

IX. OCZYSZCZANIE I KONSERWACJA

1. Urządzenie odłączyć od źródła zasilania; wyjąć zdejmowany wałek.

Uwaga: Nie zanurzyć w wodzie zdejmowanego wałka blendera, istnieje ryzyko usuwania smaru na jego łożyskach.

2. Zdejmowany wałek zmywa się strumieniem wody, bez użycia ściernych środków czyszczących lub detergentów. Po oczyszczeniu zdejmowanego wałka należy go ustawić w położeniu pionowym tak, aby woda pozostała na nim spłynęła. Wałek można oczyszczać w zmywarce do naczyń.

3. Pojemniki, trzepaczkę i ostrzą zmywać ciepłą wodą i mydłem. Zaleca się unikania zmywania pojemników i trzepaczki zmywarką do naczyń ponieważ ich elementy plastikowe mogą ulec uszkodzeniu.

4. Korpus silnika należy wycierać wilgotną ściereczką. Aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem nie powinno się wkładać do wody koprusu silnika.

5. Korpus silnika odtawiać by wyschnął.

Uwaga: Ostrza są bardzo ostre, należy nimi manewrować ostrożnie.

Szybkie oczyszczenie

Po każdej czynności obrabiania żywności należy blender włożyć do pojemnika napełnionego wodą do połowy, potem uruchomić blender i dać mu pracować przez kilka sekund.

X. KARTA TECHNICZNA

Napięcie znamionowe:	220-240 V
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Moc znamionowa:	600W

**Utylizacja przyjazna środowisku**

Możesz przyczynić się do ochrony środowiska!

Należy przestrzegać lokalnych przepisów: nie działający sprzęt elektryczny należy przekazać do odpowiedniego centrum utylizacji odpadów.



HEINNER to zarejestrowany znak handlowy **Network One Distribution SRL**. Inne marki i nazwy produktów to znaki handlowe lub zarejestrowane znaki handlowe ich właścicieli.

Żadna część specyfikacji nie może być przetwarzana w żadnej formie ani w za pomocą żadnych środków, ani użyta do stworzenia tekstu pochodnego takiego jak tłumaczenie, bez zgody i pozwolenia NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Niniejszy produkt jest zgodny ze standardami i przepisami Unii Europejskiej.

Importer: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro